

7-2-R

## ACTA DE LA SEPTIMA REUNION DE LA COMISION DEL ACUERDO

En la Ciudad de Corrientes, República Argentina, el día 3 de abril de 1997, se llevó a cabo la Séptima Reunión de la Comisión del Acuerdo de Transporte Fluvial por la Hidrovía Paraguay-Paraná (Puerto de Cáceres - Puerto de Nueva Palmira), con la presencia de los delegados de los Países Miembros, cuya nómina figura en el Anexo I de la presente Acta.

La reunión estuvo presidida por el Ing. Freddy ALCAZAR GONZALEZ en ausencia del Dr. GUEY ANDRADE, Delegado Ejecutivo de Bolivia y la Relatoría a cargo del Ing. Ramón Amado CABRERA, de la Delegación del Paraguay.

En primer término se dió lectura al Temario Tentativo, aprobándose el mismo como sigue:

- 1 - Análisis de la documentación presentada.
- 2 - Comunicación de la Cancillería del Paraguay, ratificando su compromiso de ser la sede de la Secretaría de la Comisión del Acuerdo.
- 3 - Recepción de la Información estadística (elenco de embarcaciones, accidentes y sus consecuencia en la Hidrovía).
- 4 - Informe sobre la conformación de las sesiones nacionales.
- 5 - Identificación de posibles modificaciones, correcciones o enmiendas surgidas, en la aplicación práctica de los Protocolos y sus Reglamentos.
- 6 - Respuesta de la Comisión Permanente de Transporte de la Cuenca del Plata.

En relación al Punto 1, el Delegado Ejecutivo Alterno entregó a los miembros una carpeta que contiene los documentos recepcionados, entre la sexta y la presente reunión, los mismos guardan relación con:

- Solicitud de la CPTCP, para que la exclusiva de navegación de la presa de YACYRETA esté habilitada las 24 horas, los 7 días de la semana.
- Comunicación del Cap. Enrique OYHAMBURU, Delegado Titular de la Delegación Argentina, sobre las disposiciones de la Aduana Argentina para procedimientos a seguir en caso de faltantes o sobrantes de carga en tránsito.
- Nota de la Secretaría Ejecutiva del C.I.H., solicitando el Informe de las razones por el No tratamiento del Reglamento sobre Pilotaje.

Los mismos quedan para el análisis y estudio de cada una de las Delegaciones a fin de tratar y buscar las soluciones en la próxima reunión de la Comisión.



Con relación del Punto 2, la Cancillería Paraguaya ratifica nuevamente la Ciudad de Asunción como sede de la Secretaría de la Comisión del Acuerdo, fijando domicilio en:

Edificio AYFRA - 6ª Piso - Of. 606 - Dependencia de la Dirección de Desarrollo e Integración Física del Ministerio de Relaciones Exteriores del Paraguay.

Presidente Franco y Ayolas

Tel.: +59-521-494-214

Fax: +59-521-441-115

Asimismo, los señores delegados ofrecieron al Ing. Ramón A. CABRERA, de la Delegación del Paraguay que cumpla la función de Secretario de la Comisión, la que fue aceptada por el mismo en forma provisoria hasta que pueda plantear la cuestión a sus autoridades superiores. } ?

El Punto 3, se pospone su consideración para la próxima reunión de la Comisión. Se acordó que la documentación correspondiente a dicho Punto se extiende a los años 1994, 1995 y 1996.

Con relación al Punto 4, los delegados de los Países Miembros informan sobre el estado en que se encuentran las gestiones para la creación de las Secciones Nacionales de la Comisión del Acuerdo.

- ARGENTINA : La Sección Nacional fué presentada por el delegado Argentino en la Segunda Reunión de la Comisión.
- BOLIVIA : Se encuentra en trámite en el Ministerio de Relaciones Exteriores, una propuesta para la conformación de la Sección Nacional.
- BRASIL : Se encuentra en trámite en los Ministerios de la Marina y de Transporte, una propuesta del Ministerio de Relaciones Exteriores de Documento Interministerial para la conformación de la Sección Nacional.
- PARAGUAY : Por Decreto N° 13.260 del 7 de mayo de 1996, fué creada la Sección Nacional de la Comisión del Acuerdo, y está integrada con representantes de las siguientes Instituciones:
- Ministerio de Relaciones Exteriores  
Dr. Miguel Angel BRITOS  
Ing. Ramón Amado CABRERA
  - Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones  
C.N. (SR) Rubén Dario LEZCANO
  - Ministerio de Hacienda  
E.C. Victor FLORES
  - Ministerio de Defensa  
C.N. Hernán R. PERDOMO

*[Handwritten signatures and initials]*

- Cámara de Armadores Fluviales y Marítimos  
Lic. Roberto GUNTHER

La representación titular ante la Comisión será ejercida por el designado, por el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones y como Alterno el designado por el Ministerio de Defensa.

URUGUAY : Se encuentran en trámite en el Minsiterio de Transportes y Obras Públicas, gestiones en tal sentido.

En relación al Punto 5, se pospone su tratamiento para la próxima reunión.

Con respecto al Punto 6, el Delegado Ejecutivo informó que en cumplimiento a lo dispuesto en la Sexta Reunión, remitió una nota en respuesta a la CPTCP, copia de la misma se adjunta como Anexo II.

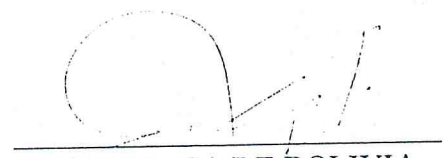
Sobre el particular el Delegado Ejecutivo, aclara que queda pendiente el numeral 2, hasta que se reciba la información requerida de la Delegación del Paraguay.

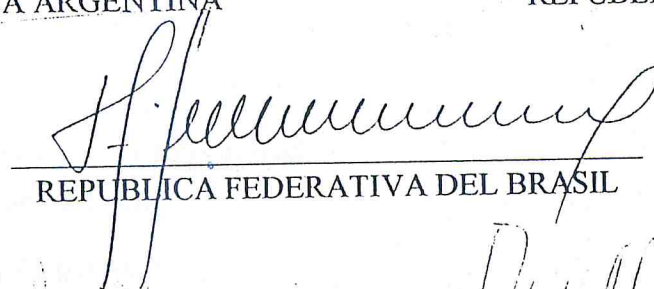
El Delegado de Uruguay, manifiesta que formulará para la próxima reunión una propuesta formal requiriendo la interpretación de algunos artículos referidos a Pilotaje, contenidos en el Protocolo de Navegación y Seguridad.

Se acordó la realización de la Octava Reunión de la Comisión del Acuerdo, en la ciudad de Asunción, en la sede de la Secretaría de la misma, los días 8 y 9 de mayo del cte. año.

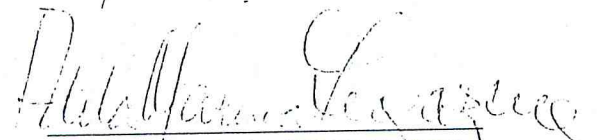
Las delegaciones de la República Argentina, República de Bolivia, República Federativa del Brasil, República del Paraguay y República Oriental del Uruguay, expresaron su agradecimiento a la Secretaría Ejecutiva y al Distrito Paraná Superior por la cálida acogida y hospitalidad que le dispensaron durante la realización de la presente reunión.

  
REPUBLICA ARGENTINA

  
REPUBLICA DE BOLIVIA

  
REPUBLICA FEDERATIVA DEL BRASIL

  
REPUBLICA DEL PARAGUAY

  
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

## APENDICE I

### LISTA DE PARTICIPANTES

#### ARGENTINA

Cap. Enrique OYHAMBURU  
Delegado Titular

Dr. Carlos A. BARRIOPEDRO  
Asesor

#### BOLIVIA

Ing. Freddy ALCAZAR GONZALEZ  
Delegado Alterno

#### BRASIL

C.F. Francis FIXEL  
Delegado Titular

#### PARGUAY

C.N. (SR) Rubén Darío LEZCANO  
Delegado Titular

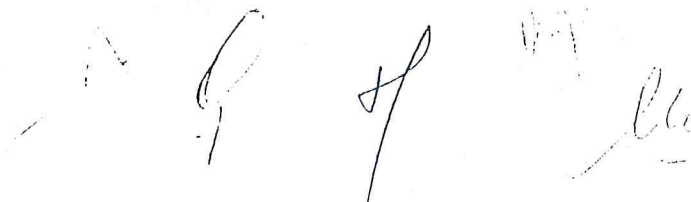
Ing. Ramón A. CABRERA  
Delegado Alterno

Ing. Hernán PERDOMO  
Delegado Alterno

#### URUGUAY

Dra. Adela Marina LEGAZCUE  
Delegado Titular

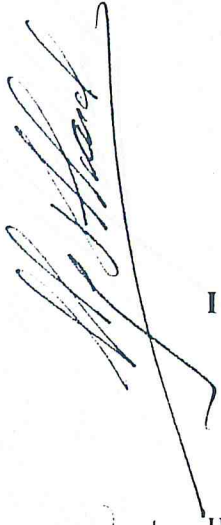
Ing. Luis PERDOMO  
Delegado Alterno



## INFORME FINAL


### **RESUMEN DEL GRUPO ASESOR NAVAL**

Corrientes, 2 de Abril de 1997



I. Los representantes de las Armadas de los países de la Hidrovía Paraguay- Paraná, ante el Comité Intergubernamental de la Hidrovía Paraguay-Paraná (CIH), se reunieron en la Ciudad de Corrientes, República Argentina, los días 31 de Marzo, 1 y 2 de Abril de 1997.

II. La representación de los países miembros, estuvo a cargo de los señores:



C. Alte. Dn. Héctor Julio ALVAREZ  
Director de Armamento del Personal Naval  
Armada Argentina

C. Alte. Dn. Murillo de Moraes Rego Corrêa BARBOSA  
Subjefe de Organización del Estado Mayor de la Armada  
Marina de Brasil


Vice. Alte. Dn. Luis DAZA MONTERO  
Subsecretario Naval  
Armada de Bolivia

C. N. DEM Dn. Hernan Rogelio PERDOMO DUARTE  
Ayte. Naval de S.E. Señor Ministro de Defensa del Paraguay  
Armada de Paraguay

III. La presidencia de la reunión fue ejercida por el Señor Contraalmirante Dn. Héctor Julio ALVAREZ, representante de la delegación del país anfitrión, estando presentes los miembros del Grupo Asesor Naval, indicados en el Agregado I, lista de participantes.

IV. DERROTERO DE LA HIDROVIA.

a.- Tal como se convino en el punto IV Inc.b del Informe Final del GAN del 19 de Diciembre de 1996, un primer borrador con la información disponible en cada Servicio será presentada en la XXIV Reunión del CIH, a realizarse en Brasil.

- 
- b.- Los Servicios Hidrográficos de la República Argentina y Brasil han intercambiado copia de la información existente, compilada hasta la fecha la que seguirá siendo revisada y completada en reunión futura.
  - c.- Se solicitó a los representantes de los países miembros, el envío con fecha comprendida entre los días 12 y 16 de Mayo de 1996, los derroteros de sus respectivas jurisdicciones, a fin de compilar las versiones en Español (Argentina) y en Portugués (Brasil) del primer borrador a presentar en la próxima reunión del Grupo Asesor Naval a realizarse en Brasil. La misma será enviada a las respectivas Oficinas Hidrograficas en el formato fijado en el punto IV Inc. d.- del Informe del Grupo Asesor Naval del 19 de Diciembre de 1996 (Word Perfect 5.1.).



#### V. PLAN CARTOGRAFICO

- a.- Se trató la presentación ante el plenario del C.I.H de lo consensuado en el punto V del Informe del Grupo Asesor Naval del 19 de Diciembre de 1996, en lo referente a los items, Técnico y Presupuestario.
- b.- Se analizaron las estrategias a fin de lograr el necesario respaldo presupuestario para concretar las tareas iniciales.

#### VI. AVISO A LOS NAVEGANTES DE LA HIDROVIA

- a.- Argentina presentó, a título informativo, una propuesta del Índice que podría tener el Aviso a los Navegantes de la Hidrovía, el que será consensuado junto a las propuestas de los demás representantes en la próxima reunión del Grupo Asesor Naval.

#### VII. TEMAS A TRATAR EN LA PROXIMA REUNION

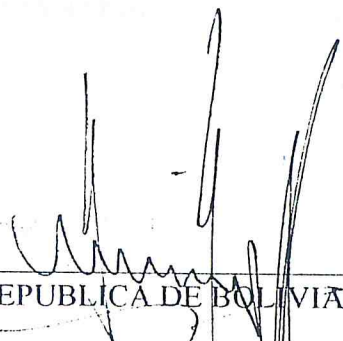
- a.- Análisis del borrador del Derrotero de la Hidrovía.
- b.- Presentación y estudio de las propuestas para la confección del Aviso a los Navegantes de la Hidrovía.

Para constancia firman los representantes de las Armadas, ante el Grupo Asesor Naval, en seis (6) ejemplares de un mismo tenor.




---

REPUBLICA ARGENTINA

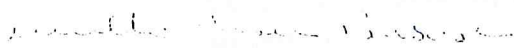


---

REPUBLICA DE BOLIVIA



---



---

REPUBLICA FEDERATIVA  
DEL BRASIL

REPUBLICA DE PARAGUAY

AGREGADO I

LISTA DE PARTICIPANTES

ARGENTINA

- C.L. Héctor Julio ALVAREZ  
Director de Armamento del Personal Naval  
Armada Argentina
- C.N. José Luis SCIOTTI  
Subjefe del Servicio de Hidrografía Naval  
Armada Argentina
- T.N. Viviana Noemi BELTRAN  
Jefe de la Div. Cartografía del Servicio de Hidrografía Naval  
Armada Argentina

BOLIVIA

- V.L. Luis DAZA MONTERO  
Subsecretario Naval  
Ministerio de Defensa
- C.N. Mariano GOMEZ BARTHELEMY  
Agregado Naval en Paraguay  
Armada de Bolivia

BRASIL

- C.L. Murillo de Moraes Rego Corrêa BARBOSA  
Subjefe de Organización del Estado Mayor de la Armada  
Marina de Brasil
- C.F. WALBERT Tavares de Almeida  
Asesor de Planamiento del Dpto. de Hidrografía y Oceanografía  
Dirección de Hidrografía y Navegación  
Marina de Brasil
- C.C. Marco Antonio Fernandes Ferreira VILACA  
Estado Mayor de la Armada - División de Asuntos Marítimos



**PARAGUAY**

C.N.       Hernan Rogelio PERDOMO DUARTE  
Ayte. Naval de S.E. Señor Ministro de Defensa del Paraguay  
Armada de Paraguay

T.F.       Victor Hugo RONZEWSKI MAZIUK  
Asesor Jurídico  
Armada de Paraguay